

KONNECT

PORTABLE PA SYSTEM

Owner's Manual Manuel d'utilisation Bedienungsanleitung Manual de usuario 取扱説明書

KORG

Thank you for purchasing the KORG KONNECT.

To ensure trouble-free enjoyment, please carefully read this manual and use the product correctly. In addition, be sure to store this manual in a safe place for future reference.

Merci d'avoir choisi la KORG KONNECT.

Pour une sûreté et un plaisir d'utilisation maximum, lisez attentivement ce manuel et suivez toutes ses consignes d'utilisation. Veillez en outre à conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen KORG KONNECT entschieden haben.

Um möglichst lange Spaß an Ihrem neuen Gerät zu haben, lesen Sie diese Anleitung aufmerksam und verwenden Sie das Gerät entsprechend. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um auch später darin nachschlagen zu können.

Gracias por comprar la KORG KONNECT.

Para poder disfrutar de ella sin problemas, lea este manual atentamente y utilice el producto correctamente. Además, es importante que guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

このたびは、コルグKONNECTをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

本機を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保存してください。

保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類(ヘッドホンなど)は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はご購入日より1年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品(電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど)の交換。
 - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災(火災、浸水等)によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.
Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.
Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2017 KORG INC.

EFGSJ 1

アフターサービス

修理および商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 0570-666-569

PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00(祝祭日、窓口休業日を除く)

● サービス・センター : 〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-18-16 2F

コルグ KONNECT

保証書

本保証書は、上記の保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日
販売店名

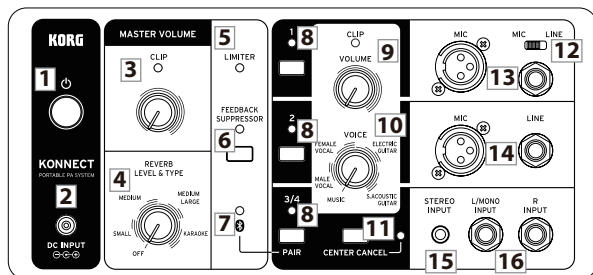
■ワイヤレス(無線)についての注意事項

本製品の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ラインなどで使用されている移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)や、特定小電力無線局(免許を要しない無線局)、アマチュア無線局(免許を要する無線局)が運用されています。(以下「他の無線局」と呼ぶ)
他の無線機器との電波干渉を防止するために、下記事項に注意してご使用ください。

1. 本製品を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。また重大な影響を及ぼす恐れのある場所(医療機器のそば、航空機内など)では使用しないでください。
2. 万一、本製品と「他の無線局」の間で電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用を停止した上で、混信回避のための処置(例えば使用場所の変更など)を行ってください。
3. 不明な点、その他お困りのことが起きたときは、弊社の「お客様相談窓口」へお問い合わせください。

* BluetoothはBluetooth SIG, Inc.の登録商標です。

Part names and functions



- 1 (Power) button, LED**
The power will turn on (the LED will light) or off when the button is pressed.
- 2 DC INPUT jack**
The included AC adapter is connected here.
- 3 MASTER VOLUME knob, CLIP LED**
Adjusts the volume of the KONNECT. Raising the volume too high may cause the sound outputted from the speaker to sound unnaturally distorted, and the CLIP LED may light. If this happens, adjust your settings again while lowering the volume on each channel, until the CLIP LEDs go dark.
- 4 REVERB LEVEL & TYPE knob**
The reverb type and effect depth can be adjusted, according to the position of this knob. When this knob is fully turned to the left, the reverb will be turned off.
- 5 LIMITER LED**
This LED lights when the limiter is in operation.
- 6 FEEDBACK SUPPRESSOR button, LED**
This switches the FEEDBACK SUPPRESSOR on (the LED will light) or off. Turning this on will cause feedback to be suppressed.
- 7 (Bluetooth) pairing LED**
This LED lights when the KONNECT is connected to an external device via Bluetooth. (Refer to "Connecting to the KONNECT App via Bluetooth".)
- 8 Channel selection buttons and LEDs**
Selects the channel that will be controlled by the channel VOLUME, VOICE knobs. The LED for the selected channel will light.
Tip: When playing back music from an external device connected via Bluetooth, input channels 3 and 4 (3/4) are used.
- 9 VOLUME knob, CLIP LED**
This adjusts the volume of the channel that was selected using the channel selection buttons. Raising the volume too high may cause the sound from the speaker to be unnaturally distorted (the CLIP LED may light). If this happens, adjust your settings again while lowering the volume on the devices on each channel, until the CLIP LEDs go dark.
- 10 VOICE knob**
The voice type and effect depth can be adjusted, according to the position of this knob.
Tip: "Voices" mean the optimal equalizer settings that match the characteristics of each device being connected.
- 11 CENTER CANCEL button and LED**
This switches center cancel on (the LED will light) or off for channels 3/4. When center cancel is switched on, the volume for only the vocals or guitar sounds in music played on iPhones and other devices that are connected to the KONNECT can be decreased.
- 12 MIC/LINE switch**
When this is switched to MIC, the MIC/LINE input jack for channel 1 will be used as a microphone input jack.
- 13 MIC and MIC/LINE input jack for channel 1**
Use this input for dynamic mics or LINE output level devices.
- 14 MIC and LINE input jack for channel 2**
Use this input for dynamic mics and LINE output level devices.
- 15 STEREO INPUT jack for channels 3/4**
Use this jack to input a stereo LINE output level device, such as a music player, into channels 3/4.
- 16 L/MONO INPUT and R INPUT jack for channels 3/4**
Use these jacks for inputting the L and R signals from a LINE output level device. (When using just the L/MONO INPUT jack, channel 3/4 will operate as a single channel in monaural mode.)

- 3** Connect your external device(s) into the channel input jacks.
- 4** Press the Power button to turn on the KONNECT.
Tip: To turn off the KONNECT, press the Power button again.
- 5** Slowly turn the VOLUME and MASTER VOLUME knobs to adjust the volume.

Auto power-off function

The KONNECT has an auto power-off function. With this function, the unit automatically enters standby mode if there is no operation or input for approximately 20 minutes. To return to normal mode, operate one of the knobs or buttons on the KONNECT, or use the KONNECT App to turn the power on again.

REVERB TYPE

- SMALL** This reverb setting simulates a small room, such as a home studio.
- MEDIUM** This reverb setting simulates a medium-sized room, such as a live music club.
- LARGE** This reverb setting simulates a large room, such as a concert hall.
- KARAOKE** This is the optimal setting for singing karaoke.

VOICE TYPE

- MALE VOICE** This is the optimal setting for male vocals or speech.
- FEMALE VOICE** This is the optimal setting for female vocals or speech.
- ELECTRIC GUITAR** This is the optimal setting for electric guitars.
- S. ACOUSTIC GUITAR** This is the optimal setting for steel-stringed acoustic guitars.
- MUSIC** This is the optimal setting for listening to music in your own home.

Tip: You can use the KONNECT App to select up to 11 different voice types.

Connecting to the KONNECT App via Bluetooth (Pairing)

Tip: While the unit is paired with the KONNECT App, all functions on the KONNECT panel except for MASTER VOLUME will be disabled.

Tip: For points of caution and detailed methods of operation when pairing, refer to the KONNECT App download website, or the "Help Center" located in the app itself.

- 1** While the KONNECT is on, hold down the channel selection button for channel 3/4.
- 2** The (Bluetooth) pairing LED will blink, and the KONNECT will enter Bluetooth pairing standby mode.
- 3** Following the settings on your external device for Bluetooth connection, select "KONNECT" as the connection point.
- 4** When pairing is complete, the LED will light, and you will be able to control the various operations and play back music on the KONNECT from the app.
Tip: For more information on which devices and OS versions that the KONNECT App is compatible with, refer to the download website for the app, and the "Help Center" located in the app itself.
- 5** When an analog device is connected to channels 3/4, the playback from the analog device will be given priority. When playing back on a Bluetooth device, disconnect the cable from the analog device to the KONNECT.

Specifications

Number of REVERB types:	4
Number of VOICE types:	5 (11 when using the KONNECT App)
Number of scene memory programs (only when using the app):	3
Input jack: Channel 1	MIC/LINE input jack (XLR-3-32 type [balanced], 4.7 kΩ, specified level -43 dBV or 6.3 mm monaural phone jack [unbalanced], 1MΩ, specified level: -26 dBV)
Channel 2	LINE input jack (XLR-3-32 type [balanced], 4.7 kΩ, specified level -43 dBV and 6.3 mm monaural phone jack [unbalanced], 1MΩ, specified level: -26 dBV)
Channels 3/4	L/MONO INPUT jack (6.3 mm monaural phone jack [unbalanced], 1MΩ, specified level: -26 dBV) R INPUT jack (6.3 mm monaural phone jack [unbalanced], 1MΩ, specified level: -26 dBV) STEREO INPUT jack (3.5 mm stereo mini phone jack [unbalanced], 10kΩ, specified level: -10 dBV)
Speakers:	6.5-inches and 1-inch x 2 (16.5 cm and 2.5 cm x 2)
Power Source:	AC adapter
Dimensions (W x D x H):	445 x 230 x 230 mm / 17.52 x 9.06 x 9.06 inches
Weight:	5.6 kg / 12.35 lbs.
Accessories:	AC adapter, Owners Manual
Optional Item:	Carrier bag, Stand (KORG ST-S80)

* Appearance and specifications of this product are subject to change without notice.

Setup

Connections

- 1** Turn the MASTER VOLUME knob on the KONNECT to the minimum position.
- 2** Connect the included AC adapter to the DC INPUT jack, and then plug the AC adapter into an AC outlet.
Only use the specified AC adapter. Using any other AC adapter may cause malfunctions.

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction:

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

* Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

European Union Directives Conformance Statement
Korg Inc. hereby declares that the product meets the requirements of Directive 2014/53/EC. You can view the Declaration of Conformity (DoC) to Directive 2014/53/EC in the Owner's Manual of this product posted on the Korg website (www.korg.com).



THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)

If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment.

Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

This device complies with Industry Canada licence - exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Use only AC adapters listed in the user instructions.

For USA, Canada, Japan

Brand:	DYS
Model:	DYS602-200325W
Input:	100-240Vac 50/60Hz 1.5A
Output:	20.0Vdc 3.25A

For EU, AUS

Brand:	GPE
Model:	GPE072D-240300W
Input:	100-240Vac 50/60Hz 1.8A
Output:	24.0Vdc 3A

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Évitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

* Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Korg Inc. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/CE. Vous pouvez consulter la Déclaration de conformité (DoC) à la directive 2014/53/CE dans le mode d'emploi de ce produit, disponible sur le site Internet de Korg (www.korg.com).



Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

N'utilisez que des adaptateurs secteur répertoriés dans les instructions d'utilisation.

Pour USA, Canada, Japon

marque de fabrique:	DYS
maquette:	DYS602-200325W
d'entrée:	100-240Vac 50/60Hz 1.5A
sortie:	20.0Vdc 3.25A

Pour UE, AUS

marque de fabrique:	GPE
maquette:	GPE072D-240300W
d'entrée:	100-240Vac 50/60Hz 1.8A
sortie:	24.0Vdc 3A

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren Korg-Fachhändler.

- * Bluetooth ist ein eingetragenes Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.
- * Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Entsprechungserklärung für die Richtlinien der europäischen Union
Korg Inc. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.
Diese Entsprechungserklärung (DoC) für die 1999/5/EC-Richtlinie finden Sie in der Bedienungsanleitung dieses Geräts auf der Korg-Webpage (www.korg.com).

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)
Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

- * Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- * Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Declaración de Conformidad con las Directivas de la Unión Europea
Por la presente, Korg Inc. declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva 1999/5/EC.
Puede consultar la Declaración de Conformidad (DoC) con la Directiva 1999/5/EC en el Manual del Usuario de este producto, disponible en el sitio web de Korg (www.korg.com).

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)
Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘ 記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	● 記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

- 警告**

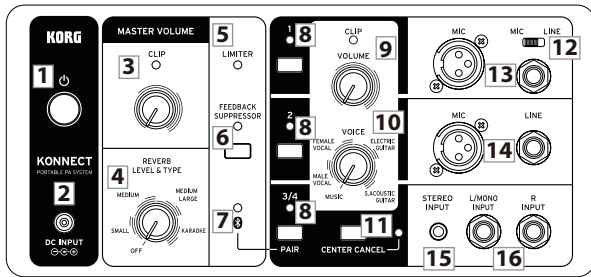
この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。
- ❗ ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
 - ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。感電やショートの恐れがあります。
 - 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。
 - ⚡ 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
 - ACアダプターが破損したとき
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
 - 🔧 本製品を分解したり改造したりしない。
 - 🔄 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
 - ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。コードが破損し、感電や火災の原因になります。
 - 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
 - 本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。
 - 温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管はしない。
 - 振動の多い場所で使用や保管はしない。 ・ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
 - 🚿 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
 - 🌧️ 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。
 - 🍷 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
 - 🍷 本製品に液体をこぼさない。
 - 🧴 濡れた手で本製品を使用しない。

- 注意**

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。
- ❗ 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
 - ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
 - 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
 - ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
 - 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
 - 電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
 - ⚡ 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
 - 指定のAC アダプター以外は使用しない。
 - 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
 - 電池を過度の熱源(日光、火など)にさらさない。
 - スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
 - 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシュは使用しない。
 - 不安定な場所に置かない。本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
 - 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
 - 本製品の隙間に指などを入れない。お客様がけがをしたり、本製品が損傷する恐れがあります。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

Noms des éléments et fonctions



1 Bouton et témoin d'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour mettre le système sous tension (le témoin s'allume) ou hors tension (le témoin s'éteint).

2 Prise DC INPUT

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

3 Commande MASTER VOLUME, témoin CLIP

Régule le volume du KONNECT. Soyez prudent quand vous réglez le volume, car une hausse trop forte du niveau peut causer de la distorsion sur le son sortant des haut-parleurs. Dans ce cas, le témoin CLIP s'allume. Si vous rencontrez ce problème, ajustez les réglages en baissant le niveau de chaque canal, de sorte que les témoins CLIP restent éteints.

4 Commande REVERB LEVEL & TYPE

La position de cette commande détermine simultanément le type de réverbération et l'intensité de l'effet. Pour couper la réverbération, tournez cette commande à fond à gauche.

5 Témoin LIMITER

Ce témoin s'allume quand le limiteur est actif.

6 Bouton et témoin FEEDBACK SUPPRESSOR

Ce bouton active et coupe la fonction FEEDBACK SUPPRESSOR (le témoin s'allume quand la fonction est active). Quand elle est active, cette fonction élimine l'effet Larsen.

7 Témoin d'appairage (Bluetooth)

Ce témoin s'allume quand le KONNECT est relié à un dispositif externe via une connexion Bluetooth. (Voyez la section "Connexion à l'application KONNECT App via Bluetooth".)

8 Boutons et témoins de sélection de canal

Ces boutons permettent de sélectionner le canal contrôlé via les commandes VOLUME, VOICE de canal. Le témoin du canal sélectionné s'allume.

Astuce: Quand vous lisez de la musique avec un dispositif externe connecté via Bluetooth, les canaux d'entrée 3 et 4 (3/4) sont utilisés.

9 Commande VOLUME, témoin CLIP

Régule le volume du canal sélectionné avec les boutons de sélection de canal. Soyez prudent quand vous réglez le volume, car une hausse trop forte du niveau peut causer de la distorsion sur le son des haut-parleurs (le témoin CLIP pourrait alors s'allumer). Si vous rencontrez ce problème, ajustez les réglages en baissant le niveau sur le dispositif connecté à chaque canal, de sorte que les témoins CLIP restent éteints.

10 Commande VOICE

La position de cette commande détermine simultanément le type de voix et l'intensité de l'effet.

Astuce: Le terme "voix" désigne les réglages d'égalisation optimum adaptés à chaque dispositif connecté.

11 Bouton et témoin CENTER CANCEL

Ce bouton active (le témoin s'allume) ou coupe la fonction d'atténuation Center Cancel pour les canaux 3/4. Quand elle est active, la fonction Center Cancel permet d'atténuer uniquement le son du chant ou des guitares de la source lue sur un iPhone ou d'autres dispositifs connectés au KONNECT.

12 Sélecteur MIC/LINE

Quand ce sélecteur est placé sur la position MIC, la prise d'entrée MIC/LINE du canal 1 permet de connecter un microphone.

13 Prises d'entrée MIC et MIC/LINE du canal 1

Utilisez cette entrée pour connecter un micro dynamique ou un dispositif de niveau de sortie ligne.

14 Prises d'entrée MIC et LINE du canal 2

Utilisez cette entrée pour connecter un micro dynamique et un dispositif de niveau de sortie ligne.

15 Prise d'entrée STEREO INPUT des canaux 3/4

Utilisez cette entrée pour connecter un dispositif stéréo de niveau de sortie ligne, tel qu'un lecteur audio, aux canaux 3/4.

16 Prises d'entrée L/MONO INPUT et R INPUT des canaux 3/4

Utilisez ces prises d'entrée pour connecter les sorties L et R d'un dispositif stéréo de niveau de sortie ligne. (Si vous utilisez uniquement la prise d'entrée L/MONO INPUT, les canaux 3/4 fonctionnent en mode mono.)

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur pourrait causer des dysfonctionnements.

3 Branchez le ou les dispositifs externes aux prises d'entrée.

4 Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le KONNECT sous tension.

Astuce: Pour mettre le KONNECT hors tension, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

5 Réglez le volume en tournant lentement les commandes VOLUME et MASTER VOLUME.

Fonction de coupure automatique de l'alimentation

Le KONNECT est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. L'appareil active automatiquement son mode de veille si aucune commande n'est actionnée et si aucun signal n'est reçu pendant environ 20 minutes. Pour retourner en mode normal, actionnez une commande ou un bouton du KONNECT, ou utilisez l'application KONNECT App pour mettre à nouveau l'appareil sous tension.

REVERB TYPE

SMALL Ce type de réverbération recrée l'acoustique d'une petite pièce, comme un home studio.

MEDIUM Ce type de réverbération recrée l'acoustique d'une salle de taille moyenne, comme un café-concert.

LARGE Ce type de réverbération recrée l'acoustique d'une vaste salle, comme une salle de concert.

KARAOKE Ce type est idéal pour les applications de karaoké.

VOICE TYPE

MALE VOICE Ce type est idéal pour une voix d'homme (chant et narration).

FEMALE VOICE Ce type est idéal pour une voix de femme (chant et narration).

ELECTRIC GUITAR Ce type est idéal pour la guitare électrique.

S. ACOUSTIC GUITAR Ce type est idéal pour une guitare acoustique à cordes en acier.

MUSIC Ce type est idéal pour écouter de la musique chez vous.

Astuce: L'application KONNECT App permet de choisir parmi 11 types différents de voix.

Connexion à l'application KONNECT App via Bluetooth (appairage)

Astuce: Quand l'appareil est appairé avec l'application KONNECT App, toutes les commandes du panneau avant du KONNECT -sauf la commande MASTER VOLUME- sont désactivées.

Astuce: Pour une description détaillée de l'utilisation de l'appareil en mode appairé et des consignes de sécurité, voyez le site de téléchargement de l'application KONNECT App ou l'aide ("Help Center") disponible dans l'application même.

1 Quand le KONNECT est sous tension, maintenez enfoncé le bouton de sélection du canal 3/4.

2 Le témoin d'appairage (Bluetooth) clignote alors et le KONNECT active son mode d'attente d'appairage Bluetooth.

3 Réglez les paramètres de connexion Bluetooth sur le dispositif externe et sélectionnez "KONNECT" comme point de connexion.

4 Quand l'appairage est actif, le témoin s'allume et vous pouvez commander les fonctions du KONNECT et contrôler la lecture avec l'application KONNECT.

Astuce: Pour plus d'informations sur les dispositifs et versions des systèmes compatibles avec l'application KONNECT App, voyez le site de téléchargement de l'application KONNECT App ou l'aide ("Help Center") disponible dans l'application même.

5 Dans le cas d'un dispositif analogique connecté aux canaux 3/4, la priorité de lecture est accordée à ce dispositif. Si vous lisez une source Bluetooth, débranchez le câble reliant le dispositif analogique au KONNECT.

Fiche technique

Types de réverbération : 4

Types de voix : 5 (11 quand l'application KONNECT App est utilisée)

Mémoires de scène (uniquement quand l'application est utilisée) : 3

Prises d'entrée : Canal 1 **Prise MIC/LINE** (de type XLR-3-32 [symétrique], 4,7 kΩ, niveau nominal de -43 dBV ou prise jack mono de 6,3 mm [asymétrique], 1MΩ, niveau nominal : -26 dBV)
Canal 2 **Prise d'entrée LINE** (de type XLR-3-32 [symétrique], 4,7 kΩ, niveau nominal de -43 dBV et jack mono de 6,3 mm [asymétrique], 1MΩ, niveau nominal : -26 dBV)
Canaux 3/4 **Prise d'entrée L/MONO INPUT** (jack mono de 6,3 mm [asymétrique], 1MΩ, niveau nominal : -26 dBV)
Prise d'entrée R INPUT (jack mono de 6,3 mm [asymétrique], 1MΩ, niveau nominal : -26 dBV)
Prise d'entrée STEREO INPUT (minijack stéréo de 3,5 mm [asymétrique], 10kΩ, niveau nominal : -10 dBV)

Haut-parleurs : 6,5 pouces et 1 pouce x 2 (16,5 cm et 2,5 cm x 2)

Alimentation: Adaptateur secteur

Dimensions (L x P x H): 445 x 230 x 230 mm

Poids: 5,6 kg

Accessoires: Adaptateur secteur, Manuel d'utilisation

Option: Sacoche de transport, Pied d'enceinte: ST-S80 (KORG)

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration..

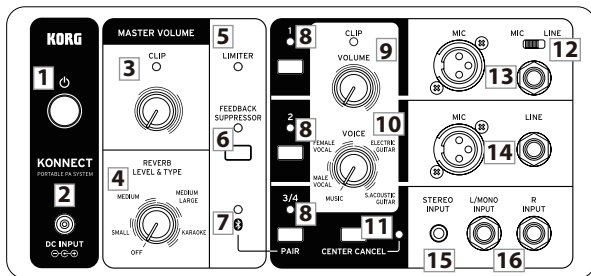
Préparatifs

Connexions

1 Réglez la commande MASTER VOLUME du KONNECT sur le minimum.

2 Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC INPUT et reliez son autre fiche à une prise de courant de tension appropriée.

Bedienelemente und Funktionen



- 1 Einschalttaste, LED**
Das Gerät wird durch Drücken dieser Taste eingeschaltet (LED leuchtet).
- 2 Netzteilbuchse (DC INPUT)**
Schließen Sie hier das beiliegende Netzteil an.
- 3 MASTER VOLUME-Regler, CLIP-LED**
Regelt die Lautstärke des KONNECT. Bei zu hohen Lautstärken kann die Wiedergabe durch die Lautsprecher unnatürlich verzerrt klingen, wobei die CLIP-LED aufleuchtet. Ist dies der Fall, regeln Sie die Lautstärke jedes Kanals so lange herunter, bis die CLIP LEDs erlöschen.
- 4 REVERB LEVEL- & TYPE-Regler**
Je nach Position des Reglers werden Typ und Effekttiefe des Halls geregelt. Wird dieser Regler ganz nach links gedreht, ist der Hall abgeschaltet.
- 5 LIMITER-LED**
LED leuchtet bei Betrieb des Limiters.
- 6 FEEDBACK SUPPRESSOR-Taste, LED**
Zum Einschalten des FEEDBACK SUPPRESSOR (LED leuchtet), der unerwünschte Rückkopplungen zu vermeiden hilft.
- 7 Bluetooth Pairing-LED**
LED leuchtet, wenn das KONNECT über Bluetooth mit einem externen Gerät verbunden ist. (Siehe „Bluetooth-Verbindung mit KONNECT-APP [working title]“)
- 8 Kanalwahltasten und LEDs**
Wählt den Kanal, auf den sich VOLUME- und VOICE-Regler auswirken. Die LED des entsprechenden Kanals leuchtet.
Tip: Für die Wiedergabe von Musik eines über Bluetooth verbundenen externen Geräts werden die Eingangskanäle 3 und 4 (3/4) verwendet.
- 9 VOLUME-Regler, CLIP-LED**
Regelt die Lautstärke des mit den Kanalwahltasten gewählten Kanals. Bei zu hohen Lautstärken kann die Wiedergabe durch die Lautsprecher unnatürlich verzerrt klingen, wobei die CLIP-LED aufleuchtet. Ist dies der Fall, regeln Sie die Lautstärke der Geräte an jedem Kanal so lange herunter, bis die CLIP LEDs erlöschen.
- 10 VOICE-Regler**
Je nach Position des Reglers werden Voicing-Typ und Effekttiefe geregelt.
Tip: Mit „Voicing“ sind die optimalen, zur Charakteristik des jeweiligen angeschlossenen Geräts passenden EQ-Einstellungen gemeint.
- 11 CENTER CANCEL-Taste und LED**
Schaltet die Mittenabsenkung für die Kanäle 3/4 ein (LED leuchtet) oder aus. Bei aktivierter Mittenabsenkung wird die Lautstärke von Stimmen oder Gitarrensounds bei der Musikwiedergabe über an das KONNECT angeschlossene iPhones oder andere Geräte abgesenkt.
- 12 MIC/LINE-Schalter**
Steht dieser Schalter auf MIC, dient die MIC/LINE-Eingangsbuchse von Kanal 1 als Mikrofoneingang.
- 13 MIC- und MIC/LINE Eingangsbuchse für Kanal 1**
Eingang für dynamische Mikrofone oder Geräte mit LINE-Ausgangspegel.
- 14 MIC- und MIC/LINE Eingangsbuchse für Kanal 2**
Eingang für dynamische Mikrofone oder Geräte mit LINE-Ausgangspegel.
- 15 STEREO INPUT-Buchse für Kanäle 3/4**
Eingang zum Anschluss eines Stereogeräts mit LINE-Ausgangspegel (z. B. Audioplayer) an die Kanäle 3/4.
- 16 L/MONO INPUT- und R INPUT-Buchse für Kanäle 3/4**
Eingänge zum Anschluss der L- und R-Signale eines Geräts mit LINE-Ausgangspegel. (Wird nur die L/MONO INPUT-Buchse belegt, arbeitet Kanal 3/4 wie ein Monokanal.)

Inbetriebnahme

Anschlüsse

- 1 Drehen Sie den MASTER VOLUME-Regler des KONNECT bis zum Anschlag herunter.**
- 2 Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der DC20V-Buchse und stecken Sie dann den Netzstecker in eine Steckdose.**
Verwenden Sie ausschließlich das hierfür vorgesehene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann Störungen verursachen.
- 3 Schließen Sie ein oder mehrere externe Gräte an die Kanaleingangsbuchsen an.**
- 4 Drücken Sie die Einschalttaste, um das KONNECT einzuschalten.**
Tip: Zum Ausschalten des KONNECT drücken Sie die Einschalttaste erneut.

- 5 Regeln Sie vorsichtig die Lautstärke mit den VOLUME- und MASTER VOLUME-Reglern.**

Energiesparfunktion

Das KONNECT besitzt eine Energiesparfunktion. Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch aus, wenn ca. 20 Minuten lang keine Betätigung erfolgt oder kein Eingangssignal anliegt. Zum Wiedereinschalten reicht es, einen beliebigen Regler oder Taste des KONNECT zu bedienen - alternativ können Sie hierzu auch die KONNECT App verwenden.

REVERB-TYP

- SMALL** Diese Reverb-Einstellung simuliert einen kleinen Raum, z. B. ein Heimstudio.
- MEDIUM** Diese Reverb-Einstellung simuliert einen mittelgroßen Raum, z. B. einen Club für Livemusik.
- LARGE** Diese Reverb-Einstellung simuliert einen großen Raum, z. B. einen Konzertsaal.
- KARAOKE** Optimale Einstellung zum Karaoke singen.

VOICE-TYP

- MALE VOICE** Optimale Einstellung für männlichen Gesang oder Sprache.
- FEMALE VOICE** Optimale Einstellung für weiblichen Gesang oder Sprache.
- ELECTRIC GUITAR** Optimale Einstellung für E-Gitarren.
- S. ACOUSTIC GUITAR** Optimale Einstellung für akustische Gitarren mit Stahlsaiten.
- MUSIC** Optimale Einstellung zum Hören von Musik in Ihrem Zuhause.

Tip: Mit der KONNECT App können Sie bis zu 11 unterschiedliche Voicing-Typen auswählen.

Verbindung zur KONNECT App über Bluetooth (Pairing)

Tip: Solange das Gerät mit der KONNECT App gekoppelt ist, werden alle Funktionen auf dem Bedienfeld des KONNECT außer MASTER VOLUME deaktiviert.

Tip: Genauere Hinweise zum Vorgehen beim Pairing finden Sie auf der Download Website der KONNECT App bzw. im „Help Center“ der App selbst.

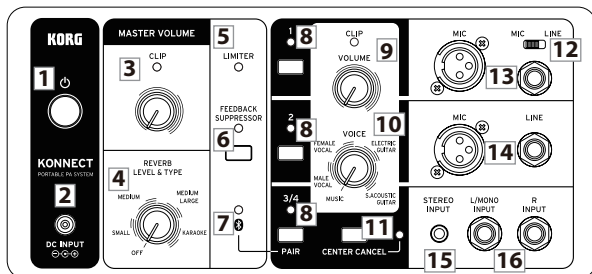
- 1 Schalten Sie das KONNECT ein und halten Sie die Auswahlstaste für Kanal 3/4 gedrückt.**
- 2 Die Bluetooth Pairing-LED blinkt und das KONNECT fährt in den Bluetooth-Pairing-Bereitschaftsmodus.**
- 3 Öffnen Sie an Ihrem externen Gerät die Bluetooth-Verbindungseinstellungen und wählen Sie „KONNECT“ als Verbindungsziel.**
- 4 Nach erfolgreichem Pairing leuchtet die LED und Sie können das KONNECT über die App steuern und damit Musik wiedergeben.**
Tip: Weitere Hinweise zu mit der KONNECT App kompatiblen Geräten und Betriebssystemen finden Sie in der Download-Website der App sowie im „Help Center“ der App selbst.
- 5 Falls ein analoges Gerät an die Kanäle 3/4 angeschlossen ist, hat die Wiedergabe des analogen Geräts Vorrang. Bei Wiedergabe über ein Bluetooth-Gerät sollten Sie zuvor das analoge Gerät vom KONNECT trennen.**

Technische Daten

Anzahl der REVERB-Typen:	4
Anzahl der VOICE-Typen:	5 (11 bei Verwendung der KONNECT App)
Anzahl der Scene-memory-Programme (nur bei Verwendung der App):	3
Eingänge: Kanal 1	MIC/LINE Eingang: (XLR-3-32-Buchse [symmetrisch], 4,7 kΩ, spezifizierter Pegel: -43 dBV oder 6,3 mm Mono-Klinkenbuchse [unsymmetrisch], 1 MΩ, spezifizierter Pegel: -26 dBV)
Kanal 2	LINE Eingang (XLR-3-32-Buchse [symmetrisch], 4,7 kΩ, spezifizierter Pegel: -43 dBV und 6,3 mm Mono-Klinkenbuchse [unsymmetrisch], 1 MΩ, spezifizierter Pegel: -26 dBV)
Kanäle 3/4	L/MONO-INPUT-Eingang (6,3 mm Mono-Klinkenbuchse [unsymmetrisch], 1 MΩ, spezifizierter Pegel: -26 dBV) R INPUT-Eingang (6,3 mm Mono-Klinkenbuchse [unsymmetrisch], 1 MΩ, spezifizierter Pegel: -26 dBV) STEREO INPUT-Eingang (3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse [unsymmetrisch], 10 kΩ, spezifizierter Pegel: -10 dBV)
Lautsprecher:	6,5 Zoll und 1 Zoll x 2 (16,5 cm und 2,5 cm x 2)
Stromversorgung:	Netzteil
Abmessungen (B x T x H):	445 x 230 x 230 mm
Gewicht:	5,6 kg
Lieferumfang:	Netzteil, Bedienungsanleitung
Sonderzubehör:	Tragetasche, Lautsprecherstativ (KORG ST-580)

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nombres y funciones de las partes



- Botón y led  (encendido)**
El KONNECT se encenderá (el led se iluminará) o se apagará al pulsar el botón.
- Conector DC INPUT**
Aquí se conecta el adaptador de corriente incluido.
- Mando MASTER VOLUME, led CLIP**
Ajusta el volumen del KONNECT. Si se sube el volumen demasiado, el sonido que sale por los altavoces puede sonar distorsionado de forma no natural y puede iluminarse el led CLIP. Si esto ocurre, vuelva a hacer los ajustes de nuevo bajando el volumen de cada canal hasta que el led CLIP se apague.
- Mando REVERB LEVEL & TYPE**
Según la posición en que se ajuste, con este mando se selecciona el tipo de reverberación y la intensidad del efecto. Si se gira del todo hacia la izquierda, se desactiva la reverberación.
- Led LIMITER**
Este led se ilumina cuando entra en funcionamiento el limitador.
- Botón y led FEEDBACK SUPPRESSOR**
Este botón activa (el led se iluminará) o se desactiva el supresor de realimentación. Su activación permite suprimir la realimentación (acoples).
- Led de emparejamiento  (Bluetooth)**
Este led se ilumina cuando el KONNECT se conecta a un dispositivo externo a través de Bluetooth. Consulte "Conexión a la App KONNECT a través de Bluetooth (emparejamiento)".
- Botones y leds de selección de canales**
Seleccionan el canal que va a ser controlado por los mandos de canal VOLUME y VOICE. El led del canal seleccionado se iluminará.
Nota: Cuando se reproduce música desde un dispositivo externo conectado a través de Bluetooth, se utilizan los canales de entrada 3 y 4 (3/4).
- Mando VOLUME, led CLIP**
Este mando ajusta el volumen del canal que se haya seleccionado con los botones de selección de canal. Si se sube el volumen demasiado, puede hacer que el sonido que sale por los altavoces suene distorsionado de forma no natural (puede iluminarse el led CLIP). Si esto ocurre, vuelva a hacer los ajustes de nuevo bajando el volumen de los dispositivos de cada canal hasta que el led CLIP se apague.
- Mando VOICE**
Según la posición en que se ajuste, con este mando se selecciona el tipo de voz y la intensidad del efecto.
Nota: Las "voces" son ajustes óptimos del ecualizador que resultan idóneos para las características de cada dispositivo conectado.
- Botón y led CENTER CANCEL**
Este botón activa (el led se iluminará) o desactiva la función de cancelación central para los canales 3/4. Cuando se activa la cancelación central, se puede disminuir el volumen solo de las voces o las guitarras en la música reproducida en un iPhone u otros dispositivos conectados al KONNECT.
- Conmutador MIC/LINE**
Cuando se pone en MIC, el jack de entrada MIC/LINE del canal 1 se utiliza como jack de entrada de micrófono.
- Entradas MIC (XLR) y MIC/LINE (jack) de entrada para el canal 1**
Estas entradas se utilizan para micrófonos dinámicos (MIC) o dispositivos con salida de nivel de línea (LINE).
- Entradas MIC (XLR) y LINE (jack) para el canal 2**
Estas entradas se utilizan para micrófonos dinámicos (MIC) y dispositivos con salida de nivel de línea (LINE).
- Entrada STEREO INPUT para los canales 3/4**
Este minijack se utiliza para introducir dispositivos con salida estéreo de nivel de línea, como por ejemplo reproductores de música, en los canales 3/4.
- Entradas L/MONO INPUT y R INPUT para los canales 3/4**
Estos jacks se utilizan para introducir las señales del canal izquierdo (L) y del canal derecho (R) de un dispositivo con salida de nivel de línea. (Cuando utilice solo el jack L/MONO INPUT, los canales 3/4 funcionarán como un canal único en modo monoaural.)

Configuración

Conexiones

- Gire el mando MASTER VOLUME del KONNECT y póngalo en la posición mínima.
- Conecte el adaptador de corriente incluido al conector DC INPUT y, a continuación, enchufe el adaptador a una toma de corriente. Utilice solamente el adaptador de corriente especificado. Si utiliza otro adaptador de corriente diferente puede causar una avería.

- Conecte el dispositivo o dispositivos externos a las entradas de los canales.
- Pulse el botón de encendido para encender el KONNECT.
Nota: Para apagar el KONNECT, vuelva a pulsar el botón de encendido otra vez.
- Gire lentamente los mandos VOLUME y MASTER VOLUME para ajustar el volumen.

Función de apagado automático

El KONNECT tiene una función de apagado automático. Con esta función, la unidad entra automáticamente en modo de espera si no se lleva a cabo ninguna acción ni hay entrada de sonido durante aproximadamente 20 minutos. Para volver al modo de funcionamiento normal, accione uno de los mandos o botones del KONNECT o utilice la App KONNECT para volver a encender la unidad.

TIPO DE REVERBERACIÓN (REVERB)

- SMALL** Este ajuste de reverberación simula una habitación pequeña, como puede ser un estudio doméstico.
- MEDIUM** Este ajuste de reverberación simula una sala de tamaño medio, como puede ser un club de música en vivo.
- LARGE** Este ajuste de reverberación simula una sala grande, como puede ser una sala de conciertos.
- KARAOKE** Este es el ajuste idóneo para cantar karaoke.

TIPO DE VOZ (VOICE)

- MALE VOICE** Este es el ajuste idóneo cuando cantan o hablan voces masculinas.
- FEMALE VOICE** Este es el ajuste idóneo cuando cantan o hablan voces femeninas.
- ELECTRIC GUITAR** Este es el ajuste idóneo para guitarras eléctricas.
- S. ACOUSTIC GUITAR** Este es el ajuste idóneo para guitarras acústicas con cuerdas de acero.
- MUSIC** Este es el ajuste idóneo para escuchar música en casa.

Nota: Puede utilizar la App KONNECT para seleccionar hasta 11 tipos de voces diferentes.

Conexión a la App KONNECT a través de Bluetooth (emparejamiento)

Nota: Mientras la unidad está emparejada con la App KONNECT, todas las funciones del panel del KONNECT están desactivadas excepto MASTER VOLUME.

Nota: En el sitio web de descarga de la App KONNECT o en el centro de ayuda (Help Center) que contiene la propia app, encontrará información sobre cuestiones a tener en cuenta y detalles operativos al proceder al emparejamiento.

- Con el KONNECT encendido, mantenga pulsado el botón de selección de canal para los canales 3/4.
- El led de emparejamiento  (Bluetooth) parpadeará y el KONNECT entrará en el modo de espera de emparejamiento Bluetooth.
- Siga los ajustes del dispositivo externo para la conexión Bluetooth y seleccione "KONNECT" como punto de conexión.
- Una vez terminado el emparejamiento, se iluminará el led y podrá controlar las diversas operaciones y reproducir música en el KONNECT desde la app.

Nota: Para más información sobre qué dispositivos y versiones de sistemas operativos son compatibles con la App KONNECT, consulte el sitio web de descarga de la app y el centro de ayuda (Help Center) que contiene la propia app.

- Cuando se conecta un dispositivo analógico a los canales 3/4, la reproducción desde dicho dispositivo analógico tendrá prioridad. Cuando reproduzca en un dispositivo Bluetooth, desconecte el cable que va del dispositivo analógico al KONNECT.

Especificaciones

Número de tipos de reverberación (REVERB): 4

Número de tipos de voces (VOICE): 5 (11 con la App KONNECT)

Número de programas de memorias de escena (solo con la app): 3

Entradas: Canal 1	Entradas MIC/LINE (conector XLR-3-32 [balanceado], 4,7 kΩ, nivel especificado: -43 dBV, o jack monoaural de 6,3 mm [sin balancear], 1 MΩ, nivel especificado: -26 dBV)
Canal 2	Entrada LINE (conector XLR-3-32 [balanceado], 4,7 kΩ, nivel especificado: -43 dBV, y jack monoaural de 6,3 mm [sin balancear], 1 MΩ, nivel especificado: -26 dBV)
Canales 3/4	Entrada L/MONO INPUT (jack monoaural de 6,3 mm [sin balancear], 1 MΩ, nivel especificado: -26 dBV); Entrada R INPUT (jack monoaural de 6,3 mm [sin balancear], 1 MΩ, nivel especificado: -26 dBV); entrada STEREO INPUT (minijack estéreo de 3,5 mm [sin balancear], 10 kΩ, nivel especificado: -10 dBV)

Altavoces: 6,5 pulgadas y 1 pulgada x 2 (16,5 cm y 2,5 cm x 2)

Fuente de alimentación: Adaptador de CA

Dimensiones (anch. x prof. x alt.): 445 x 230 x 230 mm

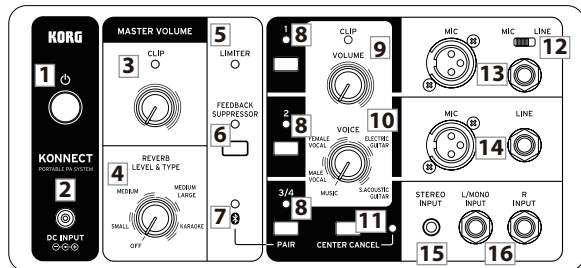
Peso: 5,6 kg

Accesorios: Adaptador de CA, Manual de usuario

Artículo opcional: Caso que lleva, Pedestal de altavoces (KORG ST-S80)

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

各部の名称と機能



- 1 **電源**ボタン、LED
ボタンを押すたびに電源のオン(LEDが点灯)、オフを繰り返します。
- 2 **DC INPUT**端子
付属のACアダプターを接続します。
- 3 **MASTER VOLUME**ノブ、**CLIP** LED
本機の音量を調節します。音量を上げ過ぎると、スピーカーからの出力が不自然に歪んでCLIP LEDが点灯することがあります。その場合は、各チャンネルのボリュームを下げながら、CLIP LEDが消灯するように再度セッティングを行ってください。
- 4 **REVERB LEVEL & TYPE**ノブ
ノブの位置によって、リバーブのタイプの切り替えと効果の深さなどを調節します。ノブを左に回しきると、リバーブがオフになります。
- 5 **LIMITER** LED
LIMITERの動作時に点灯します。
- 6 **FEEDBACK SUPPRESSOR**ボタン、LED
FEEDBACK SUPPRESSORのオン(LEDが点灯)、オフを切り替えます。オンにするとフィードバックを抑制することができます。
- 7 **(Bluetooth)ペアリング**LED
外部機器とBluetooth接続がされた状態のときに点灯します(「BluetoothでKONNECT Appと接続する」参照)。
- 8 **チャンネル選択**ボタン、LED
VOLUMEノブ、VOICEノブの操作対象となるチャンネルを選択します。このとき選択されたチャンネルのLEDが点灯します。
Tip: Bluetoothで接続された外部機器から音楽を再生する場合は、チャンネル3/4に入力されます。
- 9 **VOLUME**ノブ、**CLIP** LED
チャンネル選択ボタンで選択されたチャンネルのボリュームを調節します。ボリュームを上げ過ぎると、スピーカーの音が不自然に歪むこと(CLIP LEDが点灯)があります。その場合は、チャンネルに入力された機器のボリュームを下げながらCLIP LEDが消灯になるよう再度セッティングを行ってください。
- 10 **VOICE**ノブ
ノブの位置によって、VOICEのタイプの切り替えと効果の深さなどを調節します。
Tip: VOICEとは、接続される楽器の特性に合わせた最適なイコライザーのセッティングです。
- 11 **CENTER CANCEL**ボタン、LED
チャンネル3/4のセンター・キャンセルのオン(LEDが点灯)/オフを切り替えます。オンにすることで接続されたiPhone等から流れる音楽のボーカルやギターの音のみを小さくする効果があります。
- 12 **MIC/LINE**切り替えスイッチ
MIC側に切り替えることで、チャンネル1のMIC/LINE入力端子をマイク入力端子として使用できます。
- 13 **チャンネル1用MIC、MIC/LINE**入力端子
ダイナミック・マイク、またはLINE出力レベルの機器を入力します。
- 14 **チャンネル2用MIC、LINE**入力端子
ダイナミック・マイク、およびLINE出力レベルの機器を入力します。
- 15 **チャンネル3/4用STEREO INPUT**端子
チャンネル3/4にミュージック・プレイヤー等、ステレオLINE出力レベルの機器を入力します。
- 16 **チャンネル3/4用L/MONO INPUT**端子、**R INPUT**端子
チャンネル3/4にLINE出力レベルLとRの機器を入力します(Lのみに入力した場合、チャンネル3/4は1つのモノラル・チャンネルとして動作します)。

セットアップ

接続

- 1 本機のMASTER VOLUMEノブを最小レベルに設定します。
- 2 付属のACアダプターをDC INPUT端子に接続し、ACアダプターのプラグをコンセントに接続します。
ACアダプターは、必ず指定のものを使用してください。指定以外のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

- 3 各チャンネルの入力端子に外部機器を接続します。
- 4 POWERボタンを押して、電源を入れます。
Tip: 電源を切るときは、再度POWERボタンを押します。
- 5 各チャンネルのVOLUMEおよびMASTER VOLUMEノブをゆっくりと回して、音量を調節します。

オート・パワー・オフ機能

本機にはオート・パワー・オフ機能が搭載されています。これは、操作しない状態や入力のない状態が約20分続くと、自動的にスタンバイ状態となる機能です。通常状態へ復帰するには本体のノブやボタンを操作するか、“KONNECTアプリ(仮)”で電源を入れ直してください。

REVERB TYPEについて

- SMALL: ホームスタジオのような小規模な部屋の残響音設定。
- MEDIUM: ライブハウスのような中規模な部屋の残響音設定。
- LARGE: コンサート・ホールのような大規模な部屋の残響音設定。
- KARAOKE: カラオケを歌う時に最適な設定。

VOICE TYPEについて

- MALE VOICE: 男性のボーカルやスピーチに最適な設定。
- FEMALE VOICE: 女性のボーカルやスピーチに最適な設定。
- ELECTRIC GUITAR: エレキギターに最適な設定。
- S. ACOUSTIC GUITAR: スチール・アコースティック・ギターに最適な設定。
- MUSIC: 自宅で音楽を聞くのに最適な設定。

Tip: “KONNECTアプリ(仮)”を使用するとVOICE TYPEが最大11タイプまで選択できるようになります。

BluetoothでKONNECTアプリと接続する(ペアリング)

Tip: “KONNECTアプリ(仮)”とのペアリングを行うとMASTER VOLUME以外のパネル操作がすべて無効となります。

Tip: ペアリングに関する注意や詳細な操作方法は“KONNECTアプリ(仮)”のダウンロード・サイトおよび、アプリ本体内の「Help Center」を参照してください。

- 1 本体を起動させた状態でチャンネル3/4のチャンネル選択ボタンを長押しします。
- 2 (Bluetooth)ペアリングLEDが点滅し、本体がBluetoothペアリングの待機状態となります。
- 3 Bluetooth接続を行う外部デバイスのBluetooth接続設定に従い、接続先として“KONNECT”を選択します。
- 4 ペアリングが完了するとLEDが点灯し、アプリから本体の各種操作やオーディオ再生が可能となります。
Tip: KONNECTアプリの対応機種およびOSは、アプリのダウンロード・サイトおよび、アプリ本体内の「Help Center」を参照してください。
- 5 チャンネル3/4にアナログ機器を接続した状態では、アナログ機器の再生が優先されます。Bluetooth機器を再生する際には、アナログ機器と本体を接続するケーブルを外してください。

仕様

REBERBタイプ数:	4
VOICEタイプ数:	5(KONNECTアプリ使用時は11)
シーン・メモリー数(アプリ使用時のみ):	3
入力端子: チャンネル1	MIC/LINE入力端子(XLR-3-32タイプ[バランス]、4.7kΩ、規定レベル-43dBVまたは、6.3mmモノラル・フォーン・ジャック[アンバランス]、1MΩ、規定レベル-26dBV)
チャンネル2	LINE入力端子(XLR-3-32タイプ[バランス]、4.7kΩ、規定レベル-43dBVおよび、6.3mmモノラル・フォーン・ジャック[アンバランス]、1MΩ、規定レベル-26dBV)
チャンネル3/4	L/MONO INPUT端子(6.3mmモノラル・フォーン・ジャック[アンバランス]、1MΩ、規定レベル-26dBV) R INPUT端子(6.3mmモノラル・フォーン・ジャック[アンバランス]、1MΩ、規定レベル-26dBV) STEREO INPUT端子(3.5mmステレオ・ミニ・フォーン・ジャック[アンバランス]、10kΩ、規定レベル-10dBV)
スピーカー:	6.5インチ + 1インチ x 2(16.5cm+2.5cm x 2)
電源:	ACアダプター
外形寸法(W×D×H):	445×230×230mm
質量:	5.6kg
付属品:	ACアダプター、取扱説明書
オプション(別売):	キャリーバッグ、スタンド(KORG ST-S80)

* 仕様および外観は、改良のため予告なく変更する場合があります。